

Tesis Doctoral

Imagen y lenguaje arquitectónico: un análisis
transdisciplinar del caso Fórum Barcelona 2004

Programa de doctorado en Teoría e Historia de
la Arquitectura

Departamento de Composición

ETSAB Escuela Técnica Superior de
Arquitectura de Barcelona

UPC Universidad Politécnica de Cataluña

2007

Director de tesis: Dr. Pedro Azara

Doctorando: Arqto. Octavio Learco Borgatello



"Barcelona se encuentra bajo la efervecencia de una nueva oleada de proyectos arquitectónicos y proyectos urbanos: la zona del Forum 2004. Aunque me parece que los ciudadanos sólo los conocen a través de reproducciones muy sintéticas a través de los medios"

fig. 5.0.1

"La ciudad de Barcelona ha ganado un espacio urbano complejo, un nuevo barrio de usos diversos, pero Barcelona ha ganado, sobre todo, palabras e imágenes: esto es lo que de verdad nos deja el Fórum" (Clos, 2004:3).

Como afirmó el alcalde de Barcelona en la memoria del evento publicada en el libro *141 días en BCN el Fórum en tus manos*, el Fórum dejó polémicas, algunos edificios pero, sobre todo, imágenes, imágenes en publicaciones y medios gráficos donde la arquitectura tuvo un rol protagonista. Fue a través de la representación gráfica cómo el evento dio a conocer las propuestas de intervención en la ciudad de Barcelona. Respecto a este rol comunicador de las imágenes, Oriol Bohigas comentó en un artículo de *El Periódico*:

"Los proyectos urbanos de la zona del Fórum 2004 son proyectos suficientemente interesantes para ser estudiados y reflexionados, aunque me parece que los ciudadanos sólo los conocen a través de reproducciones" (Bohigas, 2001:5) (fig. 5.0.1).

La imagen en los medios gráficos fue la encargada de explicar la propuesta arquitectónica. El Fórum, con su difusión mediática, introdujo un cambio. A diferencia de anteriores intervenciones urbanísticas, donde la promoción gráfica daba a conocer imágenes de los edificios ya cons-

fig. 5.0.1 Oriol Bohigas, "Debate de la cultura arquitectónica", *El Periódico*, 30 julio 2001, p.5. Fotografía: Xavier Bartumeus



fig. 5.0.2

truidos, como en el caso de los Juegos Olímpicos de 1992, el Fórum Barcelona 2004 mostró y basó su campaña en proyectos no materializados. Es decir, en proyectos imaginarios, existentes solamente como imagen en las páginas de las publicaciones.

Esta diferencia en el empleo de imágenes arquitectónicas por anticipado la remarcó Beatriz Colomina cuando en una entrevista comparó el Fórum de Barcelona con otros antecedentes históricos: “La Weissenhofsiedlung que atrajo a medio millón de visitantes, o las Exposiciones Universales se daban a conocer en publicaciones a través de registros fotográficos. Eran las imágenes de los edificios mismos las que se empleaban y mostraban para atraer al público; pero en el caso del Fórum 2004 no fue así”¹.

Las imágenes de los proyectos del Fórum actuaron como medio revelador de lo que iba a acontecer, de lo que iba a llegar, anticipando de alguna manera lo que existiría. Ya en las publicaciones del año 1999², aparecieron imágenes digitales de la ciudad, donde se mostraba la propuesta de modificación del frente marítimo próximo al sector de la desembocadura del río Besós. Dichas imágenes se adelantaron cinco años a la inauguración oficial, pero en todo ese arco de tiempo fueron utilizadas en revistas y publicaciones (fig. 5.0.2).

1 Entrevista realizada el 21 de enero de 2006 en la Universidad de Princeton, Nueva Jersey, Estados Unidos, material inédito, apéndice 6.

2 *News Letter Barcelona 2004* ns. 2-3 (Fórum Universal de las Culturas, 1999a y 1999b).

fig. 5.0.2 Portada *Newsletter Barcelona 2004* n. 2, 1999, p.1. Documento 1999a, apéndice 1

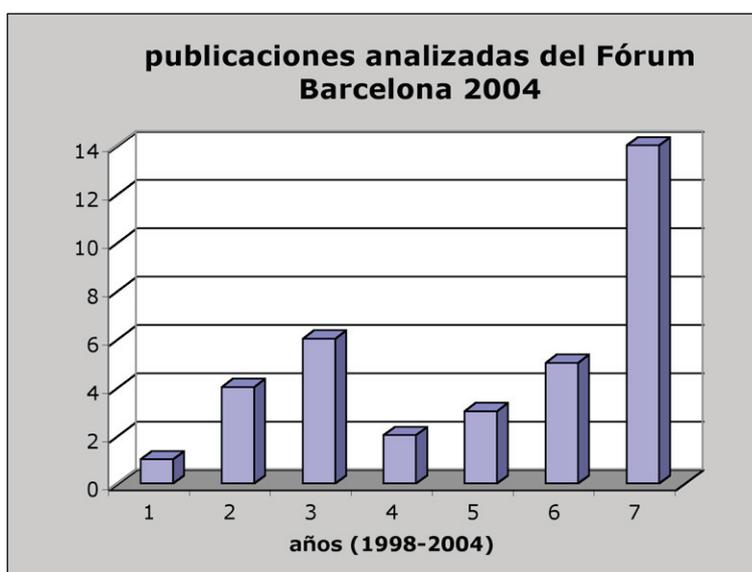


fig. 5.0.3

La edición de publicaciones por parte del Fórum Barcelona 2004, que acompañó a todo el proceso de desarrollo de la propuesta urbanística, fue algo paralelo que creció conjuntamente desde 1998³. En el gráfico adjunto, G5A, se pueden apreciar las variaciones en el número de ejemplares producidos durante la duración del Fórum (fig. 5.0.3). La cantidad de revistas y folletos editados no fue constante a lo largo de los siete años. Los primeros tres vieron un aumento de publicaciones a medida que se definía más el proyecto y se alcanzaba una mayor cobertura en los medios. Durante el año 2001, este empuje mediático cayó a más de la mitad, para luego reemprender en 2002 un crecimiento constante hasta finales de 2004, año en el que no sólo terminó el Fórum sino que también se imprimieron gran cantidad de folletos, cd-roms y compendios, reeditando material gráfico publicado con anterioridad.

Las variaciones en cantidad de material editado reflejan los cambios políticos y económicos sufridos que afectaron las tomas de decisiones durante este período. El 2001 fue un año de crisis para la dirección del Fórum Barcelona 2004. En el transcurso de pocos meses se sucedieron renuncias y nombramientos de altos cargos de los responsables de la organización, como apareciera publicado en diversos artículos de la prensa (Madueño, 2001:1-4), (Aroca, 2001:3) y (Ferrer, 2001:23). La estructura interna fue variando con nuevos cargos que reemplazaban a los

³ Ver apéndice 2.

fig. 5.0.3 Gráfico de barras verticales G5A resumiendo el número de publicaciones realizadas por el Fórum Barcelona 2004 entre 1998 y 2004



fig. 5.0.4

"Josep Caminal renuncia a dirigir el Fórum por considerarlo poco viable."

"¿Quién dirigirá el Fórum de les Cultures? Ayuntamiento, Generalitat y Gobierno no han logrado consensuar todavía la figura del próximo consejero delegado."



fig. 5.0.5

anteriores⁴. El que había sido el comisionado del Fórum desde 1988, el ingeniero Jaime Sudope, fue apartado de su cargo de consejero delegado sin una explicación verosímil. (Sabaté, 2001:35). El 24 de abril, la Asamblea General nombró a Jaume Pagés, ex-rector de la Universidad Politécnica de Cataluña, como consejero delegado, y a Tomás Cuesta director general adjunto del Fórum Barcelona 2004 (Fancelli, 2002:9). En septiembre, luego de un mes de gestión, dimitió Josep Caminal, y fue nombrado Ferran Mascarell como responsable provisional. Finalmente, el 12 de diciembre, Jordi Oliveras fue escogido como director general por la Asamblea General (figs. 5.0.4-5).

Todos los cambios de cargos de directivos en tan corto período de tiempo avivaron el debate público. En febrero de 2002, Pep Subirós escribió un artículo publicado en *El País*: "¿Un Fórum de la paz, el diálogo y el entendimiento?" (fig. 5.0.6), donde resumía los cambios políticos de los dirigentes del Fórum y las posibles repercusiones mediáticas del evento:

fig. 5.0.4 Eugeni Madueño, "El 2004, en el aire", *La Vanguardia*, 4 septiembre 2001, p.1. Fotografía: Ana Jiménez

fig. 5.0.5 Jaume Aroca, "Clos sacrifica a Mascarell para pactar con Pujol", *La Vanguardia*, 22 octubre 2001, p.3. Ilustración: La Vanguardia

4 El nuevo organigrama de la Asamblea General del consorcio Fórum 2004, como fue presentado en un artículo de *La Vanguardia*, se hallaba presidido por Joan Clos, el cual estaba asistido por una comisión de coordinación institucional conformada por tres vicepresidentes y un consejo de administración dirigido por un director general, un consejero delegado y un director general adjunto. A su vez, el consejo de administración se encontraba compuesto por una comisión permanente de 21 miembros con representantes del ayuntamiento, la administración central y la Generalidad (Aroca, 2001:3).



fig. 5.0.6

“...Es de temer que, en sus manos, el Fórum 2004 acabe reduciéndose a un macrofestival para el consumo local, un escaparate más o menos vistoso, más o menos cargado de grandes nombres del hit-parade internacional de las artes y del espectáculo, pero perfectamente irrelevante en términos de reflexión y cuestionamiento” (Subirós, 2002:3).

Subirós, que en su crítica asociaba el Fórum con la imagen de grandes acontecimientos relacionados con el mundo del consumo, un ‘macrofestival’ o un ‘escaparate de hit-parade’, dio su punto de vista, anticipando en lo que se podría llegar a transformar el evento. Pero para hablar de cambio y transformación primero hay que partir de algo existente, y eso era lo que los políticos dirigentes se preguntaban e intentaban resolver: ¿qué sería realmente el Fórum?; ¿de qué se trataría? El propio Jaume Pagés definió el evento recurriendo a una imagen mitológica; comparó la concreción del Fórum con el viaje de Ulises, en un artículo en la prensa local “Barcelona 2004: la bañera de Ulises”:

“...plantear un encuentro mundial de culturas como pretende hacer Barcelona en el año 2004 puede resultar tan iluso, temerario e incierto como el famoso viaje de Ulises que no tenía origen claro ni destino conocido. El Fórum pretende tres objetivos tan ambiciosos y tan complejos como ese viaje de ida y vuelta a Itaca que resultó tan forzoso como necesario para Ulises, el héroe de Troya. Una singladura compleja y llena de peligros que le hizo cono-

fig. 5.0.7



“Es de temer que el Fórum 2004 acabe reduciéndose a un macrofestival un escaparate más o menos vistoso, cargado de grandes nombres del espectáculo, pero perfectamente irrelevante en términos de reflexión y cuestionamiento”

fig. 5.0.6 Pep Subirós, “¿Un Fórum de la paz, el diálogo y el entendimiento?”, *El País*, 18 febrero 2002, p.3. Ilustración: Silvia Alcoba

fig. 5.0.7 Jaume Pagés, “Barcelona 2004: la bañera de Ulises”, *ABC*, 9 mayo 2003, p.64

"plasmar la convivència del oposats en una mateixa figura amb la qual tothom se senti a gust. És una cara amable per a tothom"



fig. 5.0.8

cer toda la tierra cognita hasta entonces acercando las riberas del único gran mar conocido y convirtiendo tras la odisea, el Mediterráneo en una bañera" (Pagés, 2003:64) (fig. 5.0.7).

La comparación del Fórum con el arriesgado y desafiante viaje de Ulises demostró que el propio consejero delegado tampoco sabía muy bien de qué se trataba la 'odisea' que señalaba el rumbo del 'viaje' del Fórum 2004. Debido a los cambios de directivos hasta el año 2002 y a la escasa definición de la transformación urbanística, las publicaciones se convirtieron en el único material real y concreto que el público masivo recibió con imágenes que explicaban el evento. Desde el año 1998, el Fórum trató de comunicar a través de los folletos en qué consistiría dicho evento. Las representaciones se convirtieron en el sustento visual de la propuesta, como lo aseguró el fotógrafo Agusti Argelich, coordinador responsable del departamento de Fotografía del Fórum 2004.

"Comunicar el Fórum ha sido difícil. Hay una etapa 'pre-Fórum' y una posterior. No ha sido fácil comunicar con fotografías este evento ya que todavía no se ha hecho ninguno parecido en todo el mundo; no es como el caso de un puerto olímpico para el que se tienen imágenes de archivos de deporte o de cualquier otro tema"⁵.

En la que Argelich denominó etapa 'pre-Fórum', no se contaba con imágenes propias ni con referentes visuales anteriores de otro evento de iguales características que

fig. 5.0.8 Carles Sabaté, "Clos preveu tancar l'acord sobre el consorci del 2004 abans de vacances", *Avui*, 14 julio 1998, p.20. Fotografía: Andreu Dalmau

5 Entrevista realizada el 12 de octubre de 2004 en Barcelona, material inédito, apéndice 4.



fig. 5.0.9

"L'Ajuntament de Barcelona s'ha fixat com a primer objectiu presentar la imatge del Fòrum durant la festa dels 10 anys dels Jocs Olímpics a l'Estadi Olímpic. Volem simbolitzar el relleu del Cobi olímpic amb la nova imatge"

se pudieran utilizar. No quedaba muy claro qué se debía mostrar para ejemplificar el Fórum, a pesar de que la agenda de principios y valores ya había sido aprobada por el Consejo de Administración el día 24 de noviembre de 1999. En dicho documento se planteaban las bases teóricas de las futuras actuaciones que acogería el evento internacional. En esta primera etapa se utilizaron en las publicaciones imágenes caracterizadas por una estética borrosa, desenfocada, donde prevalecían manchas de colores más que contornos definidos. Al respecto Agusti Argelich comentó:

“Estas fueron algunas primeras imágenes de Rafael Vargas⁶, pero esto ya no nos funciona. La estética borrosa nos funcionó bien al principio, porque se tenía que ilustrar exposiciones que todavía no se sabía de lo que iban; pero esto fue sólo en los comienzos. Cuando se materializó el proyecto con el lanzamiento del segundo logo, ésto marcó un rumbo”⁷.

Los comentarios del fotógrafo Argelich asociaron el cambio de rumbo con el cambio de logo. Cabe recordar que el primer logotipo surgió del concurso ganado por la diseñadora gráfica Sonsoles Llorens en julio de 1998; dicha primera insignia gráfica combinaba el número 2004 con el sol y la luna. La propia autora describió su trabajo como “la intención de plasmar la convivencia de los opuestos en una misma figura, con la cual todos se sentirán a gusto” (Sabaté, 1998:20) (fig. 5.0.8).

6 Rafael Vargas es un fotógrafo cuyo trabajo toma como tema principal edificios y espacios urbanos. En su página web se exponen en diferentes apartados imágenes que ilustran su interés por la captación de la arquitectura en relación al mundo del diseño y la publicidad <www.rafaelvargas.com> [consulta 20 abril 2006]

7 ídem 4.

fig. 5.0.9 Carles Sabaté, “El Fòrum passa a l'ofensiva per engrescar els ciutadans el 2004”, *Avui*, 19 junio 2002, p. 27. Fotografia: Cristina Calderer



fig. 5.0.10

En 2002, el logotipo de la diseñadora fue cambiado, fruto de una nueva campaña publicitaria. Se realizó otro concurso, donde resultó ganador el diseñador gráfico Pablo Martí, quien propuso el uso de las dos manos. El ayuntamiento de Barcelona se había planteado como objetivo presentar la nueva imagen del Fórum durante la fiesta de los diez años de los Juegos Olímpicos, el día 25 de julio, en el estadio olímpico Lluís Companys. Este nuevo cambio mediático del Fórum quedó plasmado en el artículo publicado en *Avui* en junio de 2002: “El Fórum pasa a l’ofensiva per engrescar els ciutadans el 2004” (Sabaté, 2002:27). En el mismo, se expuso el empeño del alcalde Joan Clos en la preparación de la nueva imagen que preveía más publicidad y diálogos por internet: “Queremos simbolizar el relevo del Cobi olímpico con la nueva imagen. La actual imagen del Fórum con una cara, el sol y los números del 2004 que han servido para ver nacer el proyecto será sustituida por una nueva creación”. En el artículo anteriormente citado también se hablaba en un apartado sobre la publicidad del urbanismo y la arquitectura relacionada con el Fórum: “La publicitat de l’urbanisme esquerda el consens municipal” (Sabaté, 2002:27). La nueva campaña publicitaria para explicar la transformación urbanística del Besós se hallaba inmersa en un plan de comunicación que costaría unos dos millones de euros. Debido a los elevados costos planeados desde el gobierno central y a la falta de comunicación con los otros partidos políticos, se acusó al gobierno autonómico de hacer un uso partidista de la imagen publicitaria del Fórum (fig. 5.0.9).

El manejo e incorporación de una estética fuera de foco y poco nítida por parte del Fórum en sus publicaciones también tuvo su paralelismo en las imágenes de la arquitectura del evento. Josep María Montaner afirmó, en un artículo publicado en *El País*, que el urbanismo del Fórum era cada

fig. 5.0.10 Josep María Montaner, “Barcelona, urbanismo borroso”, *El País*, 4 julio 2003, p.2. Ilustración: El Roto



"También el urbanismo del área del 2004 es fragmentario y borroso; la morfología dispersa de las unidades autónomas de actuación. Se trata de un urbanismo cada vez más confuso, más parece que se trate de un juego de hábiles magos que de cuestiones que son claves para el bien común".

vez más confuso, opaco y de condiciones cambiantes: "el urbanismo del área es fragmentario y borroso: la morfología dispersa de las unidades autónomas de actuación se reproduce en la forma de mosaico. Un *collage* global que ha ido mutando y cuya gestión ha sido de escasa transparencia" (Montaner, 2003:2-3) (fig. 5.0.10). La imagen poco nítida que describía Montaner del urbanismo y la arquitectura del Fórum no se refería solamente a cómo los edificios habían sido representados en revistas, sino también a la imagen poco clara de todo el proceso político y económico de estructuración del evento. Montaner empleó la metáfora de una imagen borrosa para criticar el manejo poco transparente por parte del gobierno y la administración de la ciudad de Barcelona en el proceso de selección de los proyectos del Fórum. Una fotografía borrosa es una imagen en la que no se puede ver o distinguir nítidamente lo que hay en ella; para Montaner eso fue lo que se mostró del Fórum, una imagen que no dejaba ver más que manchas a nivel superficial, que escondían en el trasfondo formas oscuras de despotismo y arbitrariedad de los organizadores⁸.

La herramienta gráfica más empleada para comunicar y transmitir el programa Fórum y su intervención urbanística fue la imagen fotográfica, como afirmó Argelich en la entrevista realizada en junio de 2004 (ver apéndice 3). La fotografía como técnica registra una situación física y espacial en un momento determinado. Es lo que una

8 "El despotismo y la arbitrariedad del arquitecto jefe municipal ha eliminado cualquier posibilidad de complicidad. Lo peor de la legislatura pasada ha sido la manera de hipotecarse con la inversión del Fórum 2004, tan controvertida como despilfarradora, que tan pocas raíces tiene en la ciudad real y en sus movimientos sociales, pero que sin embargo concentra la mayor parte de los esfuerzos del urbanismo barcelonés. Queda por ver si en vez de aportar mejoras a la ciudad, lo que realmente va a hacer será vampirizar las capacidades críticas, creativas y humanas de los barceloneses" (Montaner, 2003:2-3).

persona capta a través de la lente con una referencia temporal. Todas las situaciones, al ser fotografiadas, ya pertenecen al pasado. Como herramienta, la fotografía testimonia en imágenes lo existente y transporta automáticamente al pasado; así lo afirmó Susan Sontag en su publicación *On Photography*:

“Todas las fotografías son memento mori. (expresión latina que significa recuerdo o conmemoración de los difuntos). Hacer una fotografía es participar en la mortalidad, vulnerabilidad, mutabilidad de otra persona o cosa. Precisamente cortando y congelando este momento, todos los fotógrafos dan testimonio de la fusión incesante del tiempo”⁹ (Sontag, 1973:15).

La reflexión de Susan Sontag sobre la característica temporal de la imagen fotográfica, preanunciaba y anticipaba la opinión que Nicholas Mirzoeff expresó en su libro *Introducción a la cultura visual* (Mirzoeff, 1999) sobre el valor de las imágenes y la fotografía:

“La importancia de la fotografía es producto de su capacidad más evidente: su interpretación de un determinado momento en el tiempo. El clic del disparador capta un momento que se convierte en pasado de forma inmediata pero, sin embargo, constituye la cosa más cercana al conocimiento del presente”¹⁰ (Mirzoeff, 1999:101).

En el caso del Fórum se intentó utilizar la fotografía, sobre todo en la primera etapa, con otra función. No se la empleó como registro visual de un acontecimiento pasado, sino como medio para representar una proyección en el futuro. Se tenía que brindar una imagen del evento sin saber muy claramente su contenido. Por este motivo, se utilizaron imágenes fuera de foco o movidas. Imágenes poco claras que, más que brindar información, la escondían. Fotografías que distraían al observador ofreciendo un mensaje ambiguo sobre lo que podría llegar a ser el acontecimiento ‘Fórum Barcelona 2004’. El término ‘foto-

9 “All photographs are memento mori. To take a photograph is to participate in another person’s (or things) mortality, vulnerability, mutability. Precisely by slicing out this moment and freezing it, all photographs testify to time’s relentless melt” (Sontag, 1973:15).

10 “The importance of the photography is a product of its more evident capacity: its interpretation of a certain moment of time. The click of the shutter catches a moment that immediately becomes the past but, nevertheless, constitutes the closest thing to knowledge of the present” (Mirzoeff, 1999:101).

"Un triángulo translúcido del tamaño de una manzana del Eixample será el edificio símbolo del Fórum 2004. Acebillo calificó el proyecto de los suizos como 'manifiesto de arquitectura europea, catalana y barcelonesa"



fig. 5.0.11

grafía', significa literalmente escritura de lo aparente, lo que hace referencia por extensión a una escritura de las apariencias. Etimológicamente se halla compuesta por dos parte: una primera que deriva del prefijo *fos*, que proviene del griego *phôs*, genitivo de *phôtòs*, 'luz' y cuya raíz se conecta con *phâinò*, 'relucir'. La segunda parte *graphía* o *gràphô*, significa diseño, representación o dibujo. Según una publicación del fotógrafo Joan Foncuberta¹¹, hubiera sido más correcto deletrear el prefijo *fos* como *faos*, ya que hubiera acercado a *faiein* y *fainein*, términos que deberían traducirse como 'aparecer' y no como 'brillar' y que han originado palabras como fantasmas, fantasía y fenómeno. (Fontcuberta, 1984:165). El sentido etimológico de la palabra acercó la fotografía al uso que se le dio en las publicaciones del Fórum. La fotografía fue empleada de una manera que la aproximó más al ámbito de la ficción que al de las evidencias. 'Fictio' es el participio de *ingere* que significa 'inventar'. La fotografía fue usada como pura invención que ayudó a dar a conocer el mundo ficticio donde se hallaban inmersas las obras de arquitectura.

El concurso de arquitectura del 26 de julio del 2000¹² introdujo un cambio significativo en el repertorio gráfico del Fórum. La situación existente se vio modificada a partir del concurso de proyectos arquitectónicos para el área del litoral del Besós. Los arquitectos participantes presentaron sus propuestas plasmadas en medios gráficos, lo

11 "¿Por qué llamamos fotografía a la fotografía? Pues porque William Henry Fox Talbot no sabía griego. O, al parecer no sabía lo suficiente. Por lo menos eso es lo que aventura Vilém Flusser de aquel notable científico británico que acuñó el nombre del nuevo procedimiento. El prefijo foto deriva de *fos*, que significa luz, pero hubiese sido más correcto deletrear 'faos'" (Fontcuberta, 1984:165).

12 Concurso de proyectos. 'Àrea Front Litoral Besòs-Fórum 2004'. Organizado por el ayuntamiento de Barcelona y el ayuntamiento de Sant Adrià de Besós, apéndice 3.

fig. 5.0.11 Rosario Fontova, "Un edificio triangular y translúcido cubrirá el corazón del Fórum 2004", *El Periódico*, 30 marzo 2001, p.40. Fotografía: Quim Roser

" La segunda pérgola, la que es en realidad una planta fotovoltaica, se aprovechará como pieza monumental y de ocio. Sus creadores quieren que sea un elemento representativo de la explanada y de la ciudad".



fig. 5.0.12

cual generó una amplia producción de elementos visuales que serían fotografiados e incorporados al material editorial del Fórum Barcelona 2004. Las anteriores imágenes indefinidas fueron reemplazadas por fotografías nítidas. Comenzaron a circular imágenes claras y definidas de los edificios y parques. Imágenes de imágenes de obras arquitectónicas todavía no construidas, pero que definirían físicamente el Fórum. Estas imágenes comenzaron a cobrar peso debido a su gran difusión, convirtiéndose en símbolos del propio Fórum. Así lo calificó Antonio Acebillo en un artículo de *El Periódico*: "el proyecto del triángulo será un manifiesto de la arquitectura europea, catalana y barcelonesa. Será el símbolo del Fórum 2004" (Fontova, 2001:40) (fig. 5.0.11). La importancia simbólica que alcanzaron las propuestas se puso de relieve en el artículo publicado en *La Vanguardia*, "La plaza mayor de Barcelona" (Peirón, 2002:1), donde se mostraba el proyecto de Torres y Martínez Lapeña para la explanada del Fórum. La imagen de la intervención aparecía acompañada del titular 'los nuevos símbolos', donde se incluían referencias al *Edificio Fórum* y al *Centro de Convenciones*. La gráfica del proyecto arquitectónico que apareció en el artículo de prensa, con la pérgola en primer plano, representó la voluntad de sus diseñadores, quienes querían que su intervención "(fuera) un elemento representativo de la explanada y la ciudad" (fig. 5.0.12).

En un comienzo, la utilización de las imágenes de los proyectos surgió de la necesidad de mostrar algún material gráfico propio del Fórum 2004. Pero en el transcurso de los cuatro años y hasta su finalización, fecha en que los edificios ya fueron construidos, se siguieron empleando las mismas imágenes, ya que éstas se habían transfor-

fig. 5.0.12 Francesc Peirón, "La plaza mayor de Barcelona", *La Vanguardia* 3 julio 2002, p.1. Ilustración: La Vanguardia

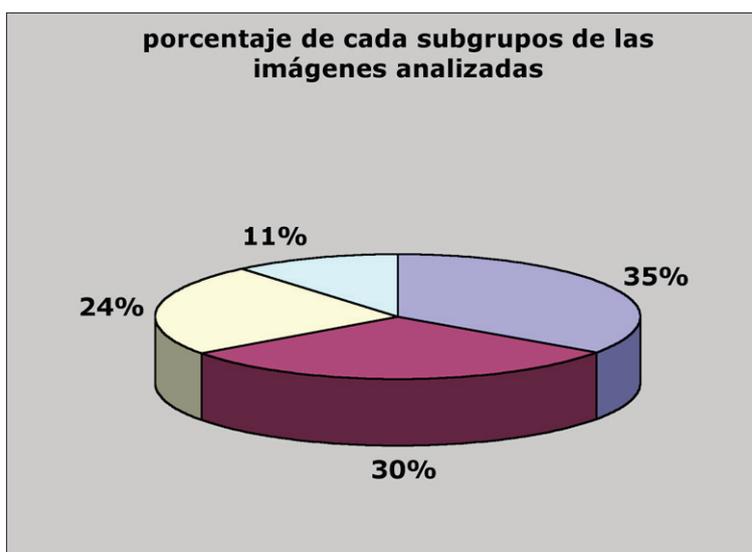


fig. 5.0.13

mado en 'símbolos visuales del Fórum'. La imagen del proyecto del edificio triangular, de los arquitectos Hezog & de Meuron, siguió apareciendo en publicaciones del año 2004. Se empleó tanto la representación gráfica del proyecto como la foto real de la obra. Las dos se convirtieron en referentes válidos del evento, una por el alto grado de reconocimiento alcanzado en las publicaciones a lo largo de cuatro años, y la otra por ser la imagen de la construcción definitiva de la propuesta más emblemática del Fórum.

Esta relación entre la imagen de los edificios construidos y la representación de los edificios inexistentes es uno de los sub-temas que se investigó en la presente tesis. Se analizaron los diferentes mensajes que las imágenes arquitectónicas pudieron transmitir en diferentes contextos, estudiando la interacción entre el espectador y lo que éste miraba. Por ese motivo, en esta segunda parte del presente capítulo, se analizaron las imágenes seleccionadas del anexo dos que fueron incorporadas en la encuesta a los estudiantes de arquitectura.

Desde 1998, las publicaciones del Fórum variaron en su presentación y contenido. La manera en que se mostraron el proyecto y la ciudad se fue modificando en el transcurso de esos seis años. En el presente apartado, luego de la clasificación del material gráfico (revistas, folletos y trípticos), se detectó qué imágenes arquitectónicas se utilizaron con mayor frecuencia para su posterior análisis como entidades significativas. Este estudio partió de la creencia de que la imagen es un objeto susceptible de ser

fig. 5.0.13 Gráfico circular G5B con los porcentajes de los subgrupos de las imágenes analizadas

analizado en sí mismo, como signo de códigos arquitectónicos (Eco, 1975:15-27).

Para realizar el análisis de contenido de las imágenes, como primera medida se determinó cuál era el material de estudio. Con la finalidad de definir el 'corpus' (conjunto de imágenes con las que se trabajó) se analizaron las publicaciones editadas por el Fórum de las Culturas Barcelona 2004 (apéndice 2), de donde se seleccionaron las imágenes de proyectos y obras de arquitectura. Para facilitar la tarea, se dividió el material gráfico en cuatro subgrupos de análisis: imágenes de ciudad, de espacios exteriores, de espacios interiores y, finalmente, de obras arquitectónicas. En el esquema G5B se expusieron los porcentajes de cada categoría en el total de imágenes estudiadas: espacio exterior 35%; ciudad 30%; arquitectura 24% y espacios interiores 11%. La tabla T2 muestra de forma gráfica los ejemplos más significativos de cada una de las cuatro subdivisiones (fig. 5.0.13).

Una vez definido el 'corpus' de imágenes a estudiar, se las analizó traduciendo el mensaje visual a lengua verbal, teniendo en cuenta las diferentes variables formales que intervienen en ella. El estudio de las imágenes otorgó importancia a los aspectos gráficos y formales de la representación de la arquitectura, lo que permitió realizar un análisis descriptivo y crítico del material seleccionado. De esta manera se incorporó a la investigación un estudio analítico visual siguiendo la metodología que Francesc Marce i Puig ha planteado en *Teoría y análisis de las imágenes* (Marce i Puig, 1983:251).

5.0.1 Bibliografía

Aroca, Jaume

2001 “Clos sacrifica a Mascarell para pactar con Pujol” en *La Vanguardia* (22 octubre 2001:3)

Bohigas, Oriol

2001 “Debate de la cultura arquitectónica” en *El Periódico* (30 julio 2001:5)

Clos, Joan

2004 “La memoria reflexiva del Fórum” en *141 días en BCN el Forum en tus manos*, Actar, Barcelona (2004:3)

Eco, Umberto

1975 *Tratado de semiótica general*, Lumen, Barcelona (1975:15-27)

Fancelli, Agustín

2002 “El comportamiento de Barcelona en la cumbre europea impulsó al Fórum” en *El País* (22 mayo 2002:9)

Ferrer, Josep María

2001 “Clos presenta avui Josep Caminal al Fòrum 2004” en *Avui* (18 julio 2001:23)

Fontcuberta, Joan

1984 *El beso de Judas. Fotografía y verdad*, Gustavo Gili, Barcelona (1984:165)

Fontova, Rosario

2001 “Un edificio triangular y translúcido cubrirá el corazón del Fórum 2004” en *El Periódico* (30 marzo 2001:40)

Fórum Universal de las Culturas

1999a *News Letter Barcelona 2004* n. 2, Fórum Universal de las Culturas, Barcelona (1999a:1)

1999b *News Letter Barcelona 2004* n. 3, Fórum Universal de las Culturas, Barcelona (1999b:1)

Madueño, Eugeni

2001 “El 2004, en el aire” en *La Vanguardia* (4 septiembre 2001:1-4)

Marce i Puig, Francesc
1983 *Teoría y análisis de las imágenes*, Edicions Universitat
de Barcelona, Barcelona (1983:251)

Mirzoeff, Nicolas
1999 *An Introduction to Visual Culture*, Ed. Routledge,
Londres (1999:101) [ed. castellana: 2003 *Una introducción
a la cultura visual*, Paidós, Buenos Aires, Barcelona,
México (2003)]

Montaner, Josep María
2003 “Barcelona, urbanismo borroso” en *El País* (4 julio
2003:2-3)

Pagés, Jaume
2003 “Barcelona 2004: la bañera de Ulises” en *ABC* (9
mayo 2003:64)

Peirón, Francesc
2001 “La plaza mayor de Barcelona” en *La Vanguardia* (3
julio 2002:1)

Sabaté, Carles
1998 “El logotip recorda el sol i la luna” en *Avui* (14 julio
1998:20)
2002 “El Fòrum passa a l’ofensiva per engrescar els
ciutadans el 2004” en *Avui* (19 junio 2002:27)

Sontag, Susan
1973 *On Photography*, Picador, Nueva York (1973:15)
[ed. castellana: 1981 *Sobre la fotografía*, Edhasa, Madrid
(1981:17)]

Subirós, Pep
2002 “¿Un Fórum de la paz, el diálogo y el entendimiento?”
en *El País* (18 febrero 2002:3)